



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 23 كانون الأول/ديسمبر 2015

الرسالة رقم: 6631-15/SG/DSG/GFCS

عدد المرفقات: 2

الموضوع: تعيين خبراء للعمل في فرقتي العمل التابعتين للإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS).

الإجراء المطلوب: إبلاغ الأمانة العامة قبل 29 شباط/فبراير 2016 بتعيين خبير (خبراء) لينضم إلى فرقتي العمل

تحية طيبة وبعد،

أود الإشارة إلى رسالتي ref. 6654-15/SG/DSG/GFCS المؤرخة 30 كانون الثاني/يناير 2015، والتي طلبت منكم فيها تعيين خبير (خبراء) ذي كفاءات ملائمة ليعمل في فرقتي العمل التابعتين للإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) وذلك من أجل: (1) تنقيح معايير وعمليات مراقبة وتقييم تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)، وإنجاز صيغتها النهائية؛ (2) إنجاز خطة التشغيل والموارد للفترة 2015 - 2018.

وعقب القرار الذي اتخذ خلال الدورة الثالثة للجنة الإدارة التابعة للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية (IBC MC-3)، التي عُقدت في جنيف في الفترة 26-28 تشرين الأول/أكتوبر 2015، بشأن تمديد ولاية فرقتي العمل وتوسيع تشكيل كل منهما (الوثيقتان: 1. REV. 6.2, IBCS MC-3/Doc. 6.1(1) and IBCS MC-3/Doc. 6.2, REV. 1)، أود أن أدعوكم مجدداً إلى تعيين خبير (خبراء) لينضم إلى واحدة من فرقتي العمل أو إلى الاثنين. وترد اختصاصات فرقتي العمل في المرفقين 1 و2 لهذه الرسالة، وذلك لمساعدتكم على اختيار المرشح (المرشحين) الملائم.

سأكون ممتناً لو تفضلتم بإرسال اسم (أسماء) الخبير (الخبراء) وتفاصيل الاتصال به (بهم) الذي سينضم إلى فرقة العمل (يرجى تحديد فرقة العمل) إلى السيد Filipe Lúcio (الهاتف: +41 22 730 8579، البريد الإلكتروني: flucio@wmo.int) مع نسخة إلى السيدة Emelie Larrodé (البريد الإلكتروني: elarrodé@wmo.int) في أقرب أجل ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 29 شباط/فبراير 2016.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(!، ماناينكوبا)

عن الأمين العام

إلى: الأعضاء الرئيسيين في المجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية

صورة إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية

(أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (العلم)

(المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين)

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

=====

6631-15/SG/DSG/GFCS, ANNEX I

المرفق الأول

اختصاصات فرقة عمل مخصصة أو فريق عمل مخصص لتطوير معايير وعملية مراقبة وتقييم الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)

مقدمة

تبرز الحاجة إلى وضع آلية فعالة لمراقبة تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) وتقييمه لتعزيز الإشراف الملائم وتوفير سبل لرفع التقارير إلى هيئات إدارة الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS). وسينتفع الأعضاء، إلى جانب المانحين/ المستثمرين، بمراقبة وتقييم الإطار وسيستفيدون من ذلك في توجيه وتبرير ما يقدمونه من استثمارات وتمويل؛ وينطبق ذلك أيضاً على مستخدمي الإطار (GFCS) أو المستفيدين منه لتسليط الضوء على مزايا الخدمات المناخية وآثارها؛ وعلى مطوري الخدمات ومقدميها قصد تحسين تطوير الخدمات المناخية وتقديمها؛ وعلى المجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية باعتباره الهيئة المشرفة على تنفيذ الإطار نيابة عن المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية والوكالات الشريكة. وينبغي أن تنور عملية المراقبة والتقييم تلك الجهات الفاعلة، إلى جانب إشراك الجهات الفاعلة المعنية في العملية لأخذ أهدافها المتباينة في الاعتبار.

وينبغي تطبيق آليات المراقبة¹ والتقييم² على مختلف مستويات الإطار العالمي (GFCS)، من المستوى العالمي إلى المستوى الإقليمي والمستوى الوطني. وستضمن المراقبة والتقييم وجود الضوابط البرنامجية والمالية المناسبة لتنفيذ المشاريع بطريقة ناجحة وملائمة. إضافةً إلى ذلك، سيتيح برنامج التواصل مع المستخدمين التابع للإطار (GFCS) مراقبة وتقييم فعالية الخدمات المناخية الموفرة والأهداف العامة للإطار.

وينبغي أن تعزز المراقبة والتقييم عملية المساءلة عن تحقيق الأهداف من خلال تقييم النتائج والفعالية والتأثير والعمليات ومشاركة الشركاء المعنيين. ومن شأن المراقبة والتقييم أيضاً تعزيز التعلم، وتوفير التعليقات ومشاطرة المعارف الخاصة بالنتائج والدروس المستخلصة كأساس لاتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات والاستراتيجيات وإدارة البرامج والمشاريع، فضلاً عن تحسين الأداء.

وفي السعي إلى مراقبة تنفيذ الإطار العالمي (GFCS) وتقييمه بفعالية، وفي أعقاب القرار 6 (IBCS-1) – مراقبة وتقييم تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية والقرار 6.2/1 - مراقبة وتقييم تنفيذ الإطار العالمي (GFCS)، طلب إلى لجنة الإدارة تأسيس فرقة عمل مخصصة أو فريق عمل يعتمد على الخبراء لمواصلة تطوير المعايير والعمليات والقياسات القابلة للقياس الكمي، لمراقبة تنفيذ الإطار العالمي (GFCS) وتقييمه.

نطاق العمل

ستقوم فرقة العمل المخصصة أو فريق العمل المخصص بما يلي، بناءً على العمل الذي أنجزته لجنة الإدارة:

- (أ) تطوير معيار للمراقبة والتقييم لأجل المشاريع والبرامج التي ينفذها الإطار العالمي (GFCS) على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛

¹ المراقبة عملية مستمرة لمتابعة التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف وخطط محددة مسبقاً وإطلاع أصحاب المصلحة على هذا التقدم كي يتمكنوا من الحصول على تعليقات بخصوص التقدم المحرز نحو تحقيق أهدافهم. وتهدف المراقبة المنتظمة إلى تحديد المشاكل الفعلية أو المحتملة في أقرب وقت ممكن من أجل تيسير إجراء التعديلات على التنفيذ في الوقت المناسب كي يظل المشروع على المسار السليم، أو لتحسين فرص عودته إلى المسار السليم، أو إنهاء المشروع عند الضرورة. ومن خلال المراقبة، فإننا نحاول تقييم ما إذا كان تنفيذ الأنشطة يجري بفعالية وكفاءة، وتقييم التقدم المحرز في تحقيق النتائج المتوخاة. ومن المتوقع أن تولد المراقبة معلومات مفيدة وتحدد مواطن القصور.

² التقييم عملية متقطعة ترمي إلى إتاحة تقييم موضوعي دقيق ومستقل لما حدث وأسبابه مع تقديم دروس يمكن تطبيقها في أماكن أخرى. وينبغي أن يقيس التقييم كلا من التصميم والتنفيذ والنتائج من أجل تحديد مدى أهمية المخارج وفعاليتها ونجاحاتها وتأثيرها واستدامتها. ويطرح التقييم سؤالين استراتيجيين، ألا وهما: "ماذا؟" (إبرازاً لمدى التأثير والاستدامة) و "لماذا؟" (إبرازاً لمدى الأهمية). ويتوخى التقييم التوصل إلى استنتاجات "شاملة الصورة". وعادة ما يجري تقييم المشاريع لدى الانتهاء منها.

- (ب) تطوير عملية مراقبة المشاريع والبرامج التي ينفذها الإطار العالمي (GFCS) وتقييمها؛
- (ج) تطوير مؤشرات نوعية و/أو كمية لقياس النجاح؛
- (د) توفير منهجية بشأن كيفية الاستفادة من الدروس المستخلصة من الأنشطة السابقة والحالية ومشاطرتها؛
- (هـ) تحديد أبرز المخاطر واقتراح تدابير لإدارة تلك المخاطر.
- وعلى فرقة العمل المخصصة أو فريق العمل المخصص أن تسعى لدى تطوير معايير وعملية المراقبة والتقييم إلى تجنب طرح عملية معقدة وباهظة الثمن.
- وستحدد فرقة العمل المخصصة أو فريق العمل المخصص طرق عملها من منطلق السعي إلى تطوير اقتراح لينظر فيه اجتماع لجنة الإدارة في عام 2015.
-

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

=====

6631-15/SG/DSG/GFCS, ANNEX II

المرفق الثاني

اختصاصات فريق عمل مخصص للميزانية والخطط التشغيلية والموارد الخاصة بالإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) للفترة 2018-2015

انطلاقاً من الحاجة إلى تنفيذ فعال للإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)، وعملاً بالقرار (Cg-XVI) 47 - الاستجابة لتقرير فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بالإطار العالمي للخدمات المناخية، والقرار (Cg-XVI) 48 - تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية، والقرار 1 (Cg-Ext.(2012)) - تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية، والقرار 2 (IBCS-1) - خطة تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)، والقرار 8 (IBCS-1) - تعبئة الموارد، والقرار 5 (IBCS-1) - خلاصة وافية للمشاريع المنفذة ضمن الإطار العالمي للخدمات المناخية، والقرار 1/7 (IBCS-2) - ميزانية الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) لعام 2015 والخطط التشغيلية والموارد الخاصة بالإطار العالمي للفترة 2018-2016، طلب إلى لجنة الإدارة زيادة تحسين الخطة التشغيلية والموارد ومنحها الأولوية، بالتشاور مع اللجنة الاستشارية للشركاء (PAC)، في الاجتماع الأول للجنة الإدارة عام 2015.

وطلبت لجنة الإدارة في اجتماعها الثاني إنشاء فريق عمل مخصص لإنجاز ميزانية الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) وخطته التشغيلية للفترة 2018-2015.

نطاق العمل

سيقوم فريق العمل المخصص لميزانية الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS) وخطته التشغيلية للفترة 2018-2015 بدعم لجنة الإدارة في تنفيذ القرار 1/7 (IBCS-2). وسيتولى مسؤولية زيادة تحسين الميزانية والخطط التشغيلية ومنحهما الأولوية للفترة 2018-2015. وسيقوم فريق العمل المخصص بما يلي:

(أ) تحليل الأولويات بالنسبة للإطار العالمي (GFCS) للفترة 2018-2015 وتقديم الإرشادات بشأنها لتيسير التنفيذ الفعال لخطة تنفيذ الإطار العالمي (GFCS) ومرفقاتها والموجز الوافي للمشاريع التي اعتمدها المجلس الحكومي في دورته الأولى (IBCS-1)؛

(ب) استعراض ميزانية الإطار العالمي لعام 2015 والخطط التشغيلية والموارد للفترة 2018-2016 كما وردا في الوثيقة 7 (IBCS-2) وتلقيهما؛

(ج) إعداد وثيقة منقحة من ميزانية الإطار العالمي (GFCS) لعام 2015 وخطة تشغيلية وموارد خاصة بالإطار العالمي للفترة 2018-2015 لتتضمن فيها الدورة المقبلة للجنة إدارة المجلس الحكومي (IBCS) (2015)؛

(د) إسداء المشورة بشأن قنوات وآليات التمويل المحتملة للحصول على الأموال اللازمة لدعم تنفيذ خطة الإطار العالمي (GFCS) التشغيلية للفترة 2018-2015؛

(هـ) التشاور مع اللجنة الاستشارية للشركاء (PAC) في هذه العملية؛

(و) أخذ نتائج المؤتمر العالمي السابع عشر للأرصاد الجوية (Cg-17) في الاعتبار في هذه العملية.

وسيحدد فريق العمل المخصص طرق عمله مباشرة بعد إنشائه.